# CORONAFEIRWS (COVID-19): DIWEDDARIAD WYTHNOSOL I DDARPARWYR GOFAL

24 Mawrth / 24 March 2021

# CORONAVIRUS (COVID-19): WEEKLY UPDATE FOR CARE PROVIDERS

Mae Darparwyr Gofal yn rhoi gefnogaeth hanfodol i'r dinasyddion sydd fwyaf mewn perygl yn ein cymunedau, ac mae arweinyddiaeth gofal cymdeithasol yng Nghymru yn falch o'ch ymrwymiad parhaol a'ch gwaith caled.

Dylid darllen y bwletin gwybodaeth hon ar y cyd â'r cyngor diweddaraf gan Iechyd Cyhoeddus Cymru (PHW) a Llywodraeth Cymru.

**Gellir gweld y bwletin hwn a bwletinau blaenorol hefyd ar wefan ADSS Cymru –** os oes gennych unrhyw ymholiadau, cysylltwch â rachel.pitman@adss.cymru

Care Providers give critical support to the most at-risk citizens in our communities, and the leadership of social care in Wales is proud for your continued commitment and hard work.

This information bulletin should be read in conjunction with the most recent advice from Public Health Wales (PHW) and Welsh Government.

**This bulletin and previous bulletins can also be found on the ADSS Cymru website** – if you have any queries, please contact rachel.pitman@adss.cymru

| Pwnc | Manylion | Dolenni |
|---|---|---|
| | **Llywodraeth Cymru** | |
| Gweithio Gyda'n Gilydd i Ddiogelu Pobl Cyfrol 7 – Canllawiau Statudol: diogelu plant rhag camfanteisio rhywiol | Ar Ddiwrnod Cenedlaethol Ymwybyddiaeth o Gam-fanteisio'n Rhywiol ar Blant (18 o Fawrth), mae'r Dirprwy Weinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol wedi cyhoeddi Datganiad Ysgrifenedig yn cyhoeddi 'Gweithio Gyda'n Gilydd i Ddiogelu Pobl Cyfrol 7 – Canllawiau Statudol: diogelu plant rhag camfanteisio rhywiol'<br><br>Os gwelwch yn dda, a wnewch chi rannu gyda'ch rhwydweithiau. | https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-gweithio-gydan-gilydd-i-ddiogelu-pobl-cyfrol-7-diogelu-plant-rhag |

| Topic | Detail | Links |
|---|---|---|
| | **Welsh Government** | |
| Working Together to Safeguard People, Volume 7 – Statutory Guidance safeguarding children from child sexual exploitation | On National Child Sexual Exploitation Awareness Day (18 March), the Deputy Minister for Health and Social Services has issued a Written Statement announcing the publication of 'Working Together to Safeguard People, Volume 7 – Statutory Guidance safeguarding children from child sexual exploitation'<br><br>Please share with your networks. | https://gov.wales/written-statement-working-together-safeguard-people-volume-7-safeguarding-children-child-sexual |

| | | |
|---|---|---|
| **Taliad bonws i staff y Gwasanaeth Iechyd a gofal cymdeithasol** | Mae’r Gweinidog Iechyd wedi cyhoeddi taliad bonws o £735 i staff gofal cymdeithasol i gydnabod a gwobrwyo eu cyfraniad eithriadol yn ystod pandemig COVID-19.<br><br>Bydd mwy o fanylion am y cynllun, gan gynnwys pwy fydd yn derbyn y taliad a phryd y bydd yn cael ei dalu, ar gael trwy'r ddolen. | https://llyw.cymru/taliad-bonws-i-staff-y-gwasanaeth-iechyd-gofal-cymdeithasol |
| **Datganiad Ysgrifenedig: Cyflenwad Brechlyn COVID-19** | Vaughan Gething, Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol | https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-cyflenwad-brechlyn-covid-19 |
| **Datganiad Ysgrifenedig: Llythyr i’r rhai sy’n Eithriadol o Agored i Niwed yn Glinigol – y cynllun ‘gwarchod’ gynt** | Vaughan Gething, Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol | https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-llythyr-ir-rhai-syn-eithriadol-o-agored-i-niwed-yn-glinigol-y-cynllun |
| **Cyhoeddi cynllun y gwasanaethau iechyd a gofal i adfer ar ôl y pandemig** | Heddiw, mae’r Gweinidog Iechyd Vaughan Gething wedi cyhoeddi cynllun, gyda chymorth £100m o gyllid yn y lle cyntaf, i helpu’r system iechyd a gofal yng Nghymru i adfer ar ôl pandemig COVID-19. | https://llyw.cymru/cyhoeddi-cynllun-y-gwasanaethau-iechyd-gofal-i-adfer-ar-ol-y-pandemig |

| | | |
|---|---|---|
| **NHS and social care staff to benefit from bonus payment** | The Minister for Health and Social Services has announced a bonus payment of £735 to social care workers to recognise and reward the commitment of the workforce throughout the pandemic.<br>Further details of the scheme, including who will receive the payment and when it will be paid will be made available via the link. | https://gov.wales/nhs-and-social-care-staff-benefit-bonus-payment |
| **Written Statement: COVID-19 Vaccine Supply** | Vaughan Gething, Minister for Health and Social Services | https://gov.wales/written-statement-covid-19-vaccine-supply |
| **Written Statement: Letter to those who are Clinically Extremely Vulnerable – previously ‘shielding’** | Vaughan Gething, Minister for Health and Social Services | https://gov.wales/written-statement-letter-those-who-are-clinically-extremely-vulnerable-previously-shielding-2 |
| **Health and care services pandemic recovery plan published** | Health Minister Vaughan Gething has today (Monday 22 March) published a plan, supported by an initial £100m funding, to help the health and care system in Wales to recover from the COVID-19 pandemic. | https://gov.wales/health-and-care-services-recovery-plan |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Llywodraeth Cymru'n diweddaru Cynllun Rheoli'r Coronafeirws** | Heddiw, mae Llywodraeth Cymru wedi diweddaru Cynllun Rheoli'r Coronafeirws, gan nodi sut a phryd y bydd mwy o bobl a busnesau'n gallu ailddechrau eu gweithgareddau yn y ffordd fwyaf diogel sy'n bosibl. | https://llyw.cymru/llywodraeth-cymrun-diweddaru-cynllun-rheolir-coronafeirws | **Welsh Government updates Coronavirus Control Plan** | The Welsh Government has today updated its Coronavirus Control Plan, setting out how and when more people and businesses will be able to resume their activities in the safest possible way. | https://gov.wales/welsh-government-updates-coronavirus-control-plan |
| **Sleidiau a setiau data o friff coronafeirws y Prif Weinidog: 19 Mawrth 2021** | Gwybodaeth ystadegol o friff coronafeirws y Prif Weinidog ar 19 Mawrth 2021. | https://llyw.cymru/sleidiau-setiau-data-o-friff-coronafeirws-y-prif-weinidog-19-mawrth-2021 | **Slides and datasets from the First Minister's coronavirus briefing: 19 March 2021** | Statistical information from the First Minister's coronavirus briefing on 19 March 2021. | https://gov.wales/slides-and-datasets-first-ministers-coronavirus-briefing-19-march-2021 |
| **'Mae gofalu yn fater i bawb'** | 'Mae gofalu yn fater i bawb' – dyna'r neges wrth i Gymru adnewyddu ei hymrwymiad i ofalwyr di-dâl heddiw [Dydd Mawrth 23 Mawrth] drwy gyhoeddi strategaeth a blaenoriaethau cenedlaethol, flwyddyn wedi'r cyfnod cyntaf o gyfyngiadau symud yng Nghymru. | https://llyw.cymru/mae-gofalu-yn-fater-i-bawb | **'Caring is everyone's business'** | 'Caring is everyone's business' – that's the message as Wales renews its commitment to unpaid carers today [Tuesday 23 March] by publishing a strategy and national priorities, one year on from the first lockdown in Wales. | https://gov.wales/caring-everyones-business |
| **Fforwm Gwaith Teg Gofal Cymdeithasol** | 'Mae'n bryd i bawb mewn gofal cymdeithasol elwa ar waith teg'<br><br>Mae'r Fforwm Gwaith Teg Gofal Cymdeithasol wedi cyhoeddi Datganiad Sefyllfa sy'n nodi ei flaenoriaethau ar gyfer y sector gofal cymdeithasol a'i waith. Mae'r bartneriaeth gymdeithasol deiran yn dwyn ynghyd gynrychiolwyr Llywodraeth Cymru, cyflogwyr a gweithwyr i fynd i'r afael â materion allweddol yn y sector. | Mae mwy o wybodaeth am waith y Fforwm a manylion Datganiad Positon ar gael:<br><br>Datganiad sefyllfa: | **Social Care Fair Work Forum** | 'It's time for everyone in social care to benefit from fair work'.<br>The Social Care Fair Work Forum has published a Position Statement which sets out its priorities for the social care sector and its work. The tripartite social partnership brings together Welsh Government, employer and employee representatives to tackle key issues in the sector. | More information about the work of the Forum and details of the Position Statement are available: |

| | | |
|---|---|---|
| | | Fforwm Gwaith Teg Gofal Cymdeithasol \| LLYW.CYMRU |
| **Cod Ymarfer I Wasanaethau Awtistiaeth yng Nghymru** | Daeth yr ymgynghoriad ar y Cod a'r canllawiau ategol i ben ym mis Rhagfyr 2020. Disgwylir i'r Cod gael ei osod gerbron y Senedd ddydd Mercher (24 Mawrth) gyda'r bwriad o'i gyhoeddi'n ffurfiol yn ystod yr haf. Bydd y gweithredu'n cychwyn o 1 Medi 2021. Bydd darpariaeth lwyddiannus yn dibynnu ar berthnasoedd gwaith da o fewn ac ar draws Byrddau Partneriaeth Rhanbarthol. Mewn cefnogaeth mae'r Gweinidog Iechyd Meddwl a Lles ac Iaith Gymraeg wedi cytuno i ddarparu £4,000 i bob Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol ar gyfer y flwyddyn 2021-22 i sefydlu seilwaith awtistiaeth. | |

| | | |
|---|---|---|
| | | https://gov.wales/social-care-fair-work-forum/position-statement |
| **Code of Practice for Autism Services in Wales** | The Code and supporting guidance consultation closed in December 2020. The Code is due to be laid before the Senedd on Wednesday (24 March) with a view to formal publication during the summer. Implementation will begin from 1 September 2021. Successful delivery will be reliant on good working relationships within and across Regional Partnership Boards . In support the Minister for Mental Health and Well-being and Welsh Language has agreed to provide each Regional Partnership Board with £4k for the year 2021-22 to establish an autism infrastructure. | |

## Dolenni defnyddiol / Useful links:

| | |
|---|---|
| Gofal Cymdeithasol Cymru – tudalennau gwe COVID-19 https://gofalcymdeithasol.cymru/gwella-gwasanaethau/gwybodaeth-ac-adnoddau-ich-tywys-trwy-covid-19 | Social Care Wales – Covid-19 web pages: https://socialcare.wales/service-improvement/information-and-resources-to-guide-you-through-covid-19 |
| GofalwnCymru – Swyddi diweddaraf https://www.wecare.wales/jobs/ | WeCareWales – Latest Jobs https://www.wecare.wales/jobs/ |

| | |
|---|---|
| ADSS Cymru – Cefnogaeth i Ddarparwyr a Gomisiynwyd<br>https://www.adss.cymru/cy/blog/post/covid19-commissioners | ADSS Cymru – Support for Commissioned Providers<br>https://www.adss.cymru/en/blog/post/covid19-commissioners |
| Iechyd Cyhoeddus Cymru, Datganiadau Dyddiol am 2yp:<br>https://covid19-phwstatement.nhs.wales/ | Public Health Wales, Daily 2pm Statements:<br>https://covid19-phwstatement.nhs.wales/ |
| Dangosfwrdd Data Coronafeirws Iechyd Cyhoeddus Cymru<br>https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary | Public Health Wales Coronavirus Data Dashboard<br>https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary |
| Arolygaeth Gofal Cymru, Cwestiynnau Cyffredin:<br>https://arolygiaethgofal.cymru/coronafeirws-covid-19-cwestiynau-cyffredin | Care Inspectorate Wales, FAQs:<br>https://careinspectorate.wales/coronavirus-covid-19-frequently-asked-questions-faqs |